Stefano Carletti

(C.V. sintetico, ambito linguistico)

Istruzione e titoli

- Diploma di **maturità scientifica** presso l'istituto *Galileo Galilei* di Siena.

- Presso l'*Università per Stranieri di Siena*, ***D.U. per l'Insegnamento della Lingua Italiana a Stranieri*** con votazione 110/110 e lode.

- Presso *l'Università per Stranieri di Siena*, **Laurea Magistrale *in Lingua e Cultura Italiana*** con votazione 110/110 e lode, tesi in letteratura italiana contemporanea.

- Presso l'*Università per Stranieri di Siena*, certificazione ***DITALS di secondo livello.***

Esperienze professionali

1998 – 2000 Esperienze professionali:
· Presso l'*Università per Stranieri di Siena*, 400 ore di **tirocinio formativo** con presenza nelle classi, assistenza durante gli esami CILS, tutoring per i gruppi Erasmus**,** lavoro all'ufficio *Relazioni Internazionali.*
· Presso *Unistrasi*, progetto *MURST ,* **analisi e recensione dei manuali** per l'insegnamento della lingua italiana L2.
· Insegnante di lingua italiana per gli studenti americani del ***Richmond College***, a Siena.

2000 Insegnante di lingua italiana presso la scuola *Dante Alighieri* di Siena, 430 ore, classi miste, livelli A1-C1 con prevalenza pubblico tedesco e statunitense.

2001 Da *Unistrasi*, ottiene borsa di studio per **ricerca di 3 mesi** da svolgere presso l'**Istituto Italiano di Cultura di Tokyo**, per recensione e analisi dei manuali utilizzati per il pubblico giapponese, apprendenti adulti, livelli A1-B2.

2002 – 2012 Si trasferisce in Giappone, in seguito a contratto di lavoro offerto da *AIG Tokyo*. Per 10 anni è **docente di lingua italiana** e parte del team che si occupa di **creazione, adattamento e revisione dei**

materiali per il pubblico giapponese.
Dal 2009, contratto parallelo a quello dell'insegnamento per la realizzazione dei manuali per il livello A1-A2, **gestione dei dispositivi audio-video** della scuola e **assistenza agli insegnanti** nell'utilizzo degli stessi.
Pubblico giapponese, apprendenti adulti, livelli A1-C2, 4.000 ore di docenza, 480 ore di progettazione didattica.

2002 – 2005 Docente di lingua italiana presso la scuola privata *Bell'Italia* di Tokyo, apprendenti adulti, livelli A1-C1, 300 ore.

2003 Da *Unistrasi,* incarico di ricerca, documentazione fotografica e classificazione degli ***Italianismi a Tokyo***, finalizzato a indagini linguistiche sulla diffusione della lingua italiana nel mondo.

2005 – 2012 Docente di lingua italiana presso l'*Istituto Italiano di Cultura* di Tokyo, apprendenti adulti, livelli A1-C2, 1.260 ore.

2006 Partecipa alla realizzazione del corso di lingua italiana (*まいにちイタリア語, L'italiano di tutti i giorni*) su ***NHK radio*** , radio nazionale giapponese, livelli A2-B1.

2007 – 2012 Docente di lingua italiana presso l'*Università di Waseda* a Tokyo, facoltà di *Lettere, Arti e Scienze.* Si occupa dei corsi curricolari e ne crea altri due: *La Lingua Italiana Attraverso il Cinema*, *La Lingua Italiana Attraverso la Musica.* Pubblico adulto (18-23 anni), 720 ore di docenza, livelli A1-B2.
Contemporaneamente, insegnante di lingua italiana a ***Waseda Open Education Center***, corsi aperti agli studenti di tutte le facoltà ed agli esterni, livelli A1-B2.
Realizza **materiali audio-video** per l'insegnamento e la **homepage** dei corsi di lingua italiana dell'università di *Waseda*.

2012 Insegnante di lingua italiana L2 presso l'*Istituto Italiano* di Firenze, 400 ore, classi miste di apprendenti, livelli A1-C1.

2013 - presente: Formatore in italiano L2 presso l'*Università per Stranieri* di Siena, 4.116 ore di insegnamento.
Apprendenti soprattutto adulti (universitari) e in secondo luogo adolescenti. Livelli A1-C2, con netta prevalenza di A1-B2.
Esperienza in:

- Classi miste, nei corsi ordinari.
- Classi miste di studenti del *Programma Erasmus*, moduli grammaticali e tematici.
- Classi omogenee di studenti cinesi (*Programma Marco Polo – Turandot*), moduli grammaticali, tematici (linguaggi settoriali di ingegneria, architettura, design e storia dell'arte) e laboratori di scrittura.
- Classi omogenee di studenti giapponesi dell'*Ateneo della Danza*.
- Classi del programma *Foundation Year* (laboratorio di scrittura C1-C2).

- Classi di preparazione agli esami di certificazione CILS.
- Somministrazione e valutazione delle prove CILS.

Lingue conosciute

Inglese e Giapponese

Pubblicazioni

- Stefano Carletti (a cura di)*, La lettura "difficile"* e *La produzione dei materiali di lettura* in *Quaderni d'Italiano* (periodico), Aig-Tokyo, 2003.
- Massimo Vedovelli - Sabrina Machetti, *Il caso degli italianismi a Tokyo*, in *Lo spazio linguistico italiano e le "lingue esotiche"*, Bulzoni, Roma, 2006.
- Kotaro Shibata, *まいにちイタリア語 (L'italiano di tutti i giorni)*, programma radio e periodico, NHK, 2006.
- Carletti, Lieto, Tucci, *Benvenuti,* Aig-Tokyo, 2012.

<u>*Pubblicazioni musicali*</u>

- SdsMusic, *Life in the dense space (album)*, Catapult, 2002.
- Invago, *Invago (album)*, Suzuki Records, 2007.
- SdsMusic, *Space in the dance life (album)*, Catapult, 2010.
- Neldo Brothers, *Let me cover you (album)*, G Records, 2013.

Altre capacità e competenze

COMPUTER:
Conseguito il biennio di ingegneria, attività di assemblaggio hardware, installazione dei sistemi operativi (*Windows*, *MacOSX*), del software e manutenzione presso *Frael Point* e *Internettrain*; utilizzo del pacchetto *Microsoft Office* e dei programmi per il web-design (*Adobe Dreamweaver*, *Photoshop*, *Illustrator*, ecc); utilizzo dei programmi per l'editing audio-video in generale.

MUSICA:
Compositore, arrangiatore e tastierista per *SDSmusic* (progetto solista, *Catapult*), *Neldo Brothers* (duo, *G-records*) e *Invago* (gruppo, *Suzuki Records*), distribuiti su *iTunes*, *Amazon*, *Spotify*, *Beatport, Tower Records*.

SPORT:
Mountain bike, XC.